

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة

A/43/519
15 August 1988
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISHالدورة الثالثة والأربعون
البند ١٠٦ من جدول الأعمال المؤقت*

التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو
العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

حالة اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة
أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

تقرير الأمين العام

١ - اعتمدت الجمعية العامة ، بقرارها ٤٦/٣٩ المؤرخ في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ ، اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة ، وفتحت باب التوقيع والتصديق عليها والانضمام إليها ، وطلبت إلى جميع الحكومات النظر في توقيع الاتفاقية والتصديق عليها كمسألة ذات أولوية .

٢ - وقد فتح باب التوقيع على الاتفاقية في نيويورك في ٤ شباط/فبراير ١٩٨٥ . وطبقا للمادة ٢٧ من الاتفاقية ، بدأ نفاذ الاتفاقية ، في ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٨٧ أي في اليوم الثلاثين بعد تاريخ إيداع صك التصديق أو الانضمام العشرين لدى الأمين العام .

٣ - وبموجب القرار ١٣٣/٤٢ المؤرخ في ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ أحاطت الجمعية العامة علما مع التقدير بتقرير الأمين العام عن حالة اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (A/42/451) ، ورحبت مع الارتياح العميق بنفاذ الاتفاقية في ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٨٧ بوصفه خطوة كبرى في مجال الجهود الدولية المبذولة لتعزيز احترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية والتقيد بها على الصعيد العالمي ؛ وطلبت مرة أخرى إلى جميع الدول أن

تصبح أطرافاً في الاتفاقية على سبيل الأولوية ؛ ودعت مرة أخرى جميع الدول ، لدى التصديق على الاتفاقية أو الانضمام إليها أو بعد ذلك ، الى النظر في إمكانية إصدار الإعلان الذي نمت عليه المادتان ٢١ و ٢٢ من الاتفاقية ؛ وطلبت الى الأمين العام أن يقدم الى لجنة حقوق الانسان في دورتها الرابعة والأربعين ، والى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والأربعين ، تقريراً عن حالة اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة ؛ وقررت أن تنظر في تقرير الأمين العام في دورتها الثالثة والأربعين في إطار البند المعنون "التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة" .

٤ - وبموجب القرار ٣٦/١٩٨٨ المؤرخ في ٨ آذار/مارس ١٩٨٨ كررت لجنة حقوق الانسان طلبها الى جميع الدول أن تصبح أطرافاً في الاتفاقية باعتبار ذلك مسألة ذات أولوية حتى يكتب هذا الصك طابعاً عالمياً حقيقياً ؛ ودعت جميع الدول التي تصدق على الاتفاقية أو تنضم إليها والدول التي لم تفعل ذلك بعد الى النظر في إمكانية إصدار الإعلانين اللذين نمت عليهما المادتان ٢١ و ٢٢ من الاتفاقية ؛ وطلبت الى الأمين العام أن يواصل تقديم التقارير السنوية الى الجمعية العامة والى لجنة حقوق الانسان عن حالة اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة .

٥ - وفي ٢ آب/أغسطس ١٩٨٨ ، كانت ٢٢ دولة قد صدقت على الاتفاقية أو انضمت إليها . وبالإضافة الى ذلك كانت ٣٦ دولة قد وقعت عليها . وترد بالمرفق لهذا التقرير قائمة الدول التي وقعت أو صدقت على الاتفاقية أو انضمت إليها وكذلك تواريخ التوقيع أو التصديق على الاتفاقية أو الانضمام إليها .

٦ - وفي نفس التاريخ كانت ١٢ من الدول الأطراف في الاتفاقية وهي الأرجنتين ، واسبانيا ، وأورغواي ، وتركيا ، وتوغو ، والدانمرك ، والسويد ، وسويسرا ، وفرنسا ، ولكسمبرغ ، والنرويج ، والنمسا قد أصدر كل منها الإعلانين اللذين نمت عليهما المادتان ٢١ و ٢٢ من الاتفاقية . وتنص المادة ٢١ على أنه لاية دولة طرف في هذه الاتفاقية أن تعلن ، في أي وقت ، أنها تعترف باختصاص لجنة مناهضة التعذيب في أن تتسلم بلاغات تفيد أن دولة طرفاً تدعي بأن دولة طرفاً أخرى لا تفي بالتزاماتها بموجب الاتفاقية . وبموجب المادة ٢٢ يجوز لأي دولة طرف في الاتفاقية أن تعلن في أي وقت أنها تعترف باختصاص اللجنة في تسلم ودراسة بلاغات واردة من أفراد أو نيابة عن أفراد يخضعون لولايتها القانونية ويدعون أنهم ضحايا لانتهاك دولة طرف للاحكام الاتفاقية .

٧ - وقد بدأ نفاذ أحكام المادتين ٢١ و ٢٢ في ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٨٧ حسب ما نصت عليه الفقرة ٢ من المادة ٢١ والفقرة ٨ من المادة ٢٢ .

٨ - وقد رتب الأمين العام لعقد الاجتماع الأول للدول الأطراف في الاتفاقية في مكتب الأمم المتحدة بجنيف في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ وذلك لانتخاب أعضاء لجنة مناهضة التعذيب وللمت في طرائق مداد الالتزامات المالية للدول الأطراف بموجب الاتفاقية . (١) وبموجب المادة ١٧ من الاتفاقية ، انتخبت الدول الأطراف في اجتماعها الخبراء العشرة التاليين كأعضاء في لجنة مناهضة التعذيب :

السيد الفريدو ر. أ. بنغزون	الفلبين
السيد بيتر توماس برنيز	كندا
السيدة كريستين غانسي	فرنسا
السيدة سوكونو دياز بالاسيوس	المكسيك
السيد اليكسي ديهاندا موللي	الكاميرون
السيد ريكاردو غيل لافيدرا	الأرجنتين
السيد يوري أ. خيتارين	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
السيد ديمتار نيكولوف ميخايلوف	بلغاريا
السيد بنت سورينسن	الدانمرك
السيد جوزيف فويام	سويسرا

٩ - وعقدت لجنة مناهضة التعذيب دورتها الأولى في مكتب الأمم المتحدة بجنيف ، في الفترة من ١٨ الى ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٨٨ . وبموجب المادة ٢٤ من الاتفاقية ، قدمت اللجنة الى الدول الأطراف والى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والأربعين (٢) ، تقريرها السنوي الذي يغطي أنشطة اللجنة في دورتها الأولى .

الحواشي

(١) للاطلاع على المقررات التي اتخذتها الدول الأطراف في اجتماعها الأول ، انظر CAT/SP/SR.1 .

(٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثالثة والأربعون ، الملحق رقم ٤٦ (A/43/46) .

المرفق

قائمة الدول التي وقعت على اتفاقية مناهضة التعذيب
وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو
اللاإنسانية أو المهينة أو صدقت عليها أو انضمت إليها

تاريخ تسلم صك التصديق أو الانضمام	تاريخ التوقيع	الدولة
		اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
٣ آذار/مارس ١٩٨٧	١٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥	الارجنتين (١)
٢٤ ايلول/سبتمبر ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	اسبانيا (١)
٣١ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٧	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	استراليا
	١٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥	اسرائيل
	٢٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٧	افغانستان
١ نيسان/ابريل ١٩٨٧	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	اكوادور
٣٠ آذار/مارس ١٩٨٨	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	المانيا ، جمهورية - الاتحادية
	١٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٦	اندونيسيا
	٢٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٥	أوروغواي (١)
٢٤ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	أوغندا
٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦ (ب)	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	أيسلندا
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	ايطاليا
	٢٣ ايلول/سبتمبر ١٩٨٥	البرازيل

المرفق (تابع)

<u>التاريخ تسليم صك التصديق أو الانضمام</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	البرتغال
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	بلجيكا
١٦ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦	١٠ حزيران/يونيه ١٩٨٦	بلغاريا
١٧ آذار/مارس ١٩٨٦ (ب)		بليز
٢٤ آب/اغسطس ١٩٨٧	٢٢ شباط/فبراير ١٩٨٥	بنما
	١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	بولندا
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	بوليفيا
٧ تموز/يوليه ١٩٨٨	٢٩ أيار/مايو ١٩٨٥	بيرو
٢ آب/اغسطس ١٩٨٨	٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	تركيا (١)
٧ تموز/يوليه ١٩٨٨	٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨٦	تشيكوسلوفاكيا
١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧	٢٥ آذار/مارس ١٩٨٧	توغو (٢)
	٢٦ آب/اغسطس ١٩٨٧	تونس
	٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥	الجزائر
		جمهورية أوكرانيا
		الاشتراكية
٢٤ شباط/فبراير ١٩٨٧	٢٧ شباط/فبراير ١٩٨٦	السوفياتية
		جمهورية بيلوروسيا
		الاشتراكية
١٣ آذار/مارس ١٩٨٧	١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥	السوفياتية
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	الجمهورية الدومينيكية
		الجمهورية
		الديمقراطية
٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧	٧ نيسان/أبريل ١٩٨٦	الالمانية

المرفق (تابع)

<u>تاريخ تسليم مك التصديق أو الانضمام</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
٢٧ أيار/مايو ١٩٨٧	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	الدانمرك (١)
٢١ آب/أغسطس ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	السنتغال
	٤ حزيران/يونيه ١٩٨٦	السودان
٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	السويد (١)
٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	سويسرا (١)
	١٨ آذار/مارس ١٩٨٥	سيراليون
	٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧	شيلي
	١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	الصين
	٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	غابون
	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٥	غامبيا
١٩ أيار/مايو ١٩٨٨	٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨	غيانا
	٣٠ أيار/مايو ١٩٨٦	غينيا
١٨ شباط/فبراير ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	فرنسا (١)
١٨ شباط/فبراير ١٩٨٦ (ب)		الفلبين
	١٥ شباط/فبراير ١٩٨٥	فنزويلا
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	فنلندا
	٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٥	قبرص
١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ (ب)		الكاميرون
٢٤ حزيران/يونيه ١٩٨٧	٢٣ آب/أغسطس ١٩٨٥	كندا
	٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	كوبا
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	كوستاريكا

المرفق (تابع)

<u>التصديق أو الانضمام</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
٨ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧	١٠ نيسان/ابريل ١٩٨٥	كولومبيا
	٢٧ حزيران/يونيه ١٩٨٥	لختنشتاين
٢٩ ايلول/سبتمبر ١٩٨٧	٢٢ شباط/فبراير ١٩٨٥	لكسمبرغ (١)
٢٥ حزيران/يونيه ١٩٨٦ (ب)		مصر
	٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	المغرب
٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	١٨ آذار/مارس ١٩٨٥	المكسيك
		المملكة المتحدة
		لبريطانيا العظمى
	١٥ آذار/مارس ١٩٨٥	وايرلندا الشمالية
٩ تموز/يوليه ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	النرويج (١)
٩ تموز/يوليه ١٩٨٧	١٤ آذار/مارس ١٩٨٥	النمسا (١)
	٢٨ تموز/يوليه ١٩٨٨	نيجيريا
	١٥ نيسان/ابريل ١٩٨٥	نيكاراغوا
	١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	نيوزيلندا
١٥ نيسان/ابريل ١٩٨٧	٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦	هنغاريا
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	هولندا
		الولايات المتحدة
	١٨ نيسان/ابريل ١٩٨٨	الامريكية
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	اليونان

(١) أصدرت إعلانات بموجب المادتين ٢١ و ٢٢ من الاتفاقية .
(ب) الانضمام .